

# Contents

---

List of Illustrations	xi
Preface	xiii
Acknowledgments	xix
<b>1 Facts and Myths about Bilingualism</b>	<b>1</b>
Introduction	1
Myth #1: A Bilingual is Fully Proficient in Two Languages	4
Myth #2: Immigrants are Reluctant to Learn English	8
Myth #3: Children Need Early Exposure to a Second Language if they are to Learn it Successfully	10
Myth #4: Immigrant Parents should Speak the Societal Language with their Children at Home to Help them Succeed in School	13
Myth #5: High Dropout Rates of Hispanic Students in the U.S. Demonstrate the Failure of Bilingual Education	15
Summary	20
<i>Further Reading</i>	22
<i>Study Questions and Activities</i>	22
<b>2 Bilingualism in a Globalized World</b>	<b>24</b>
Introduction	24
Opportunities and Challenges of Globalization	25
Global Spread of English	28
Global Flow #1: Transnational Migration—People in Search of a Better Life	31
Global Flow #2: Popular Music—Cultural Hybridization	35

Global Flow #3: Advertising—Selling Goods and Services in More than One Language	37
Global Flow #4: The Internet—The Great Flattening Force	42
Conclusion	45
<i>Further Reading</i>	47
<i>Study Questions and Activities</i>	47
<b>3 The Politics of Bilingualism</b>	<b>48</b>
Introduction	48
What is a Language? What is a Dialect?	49
Language Diversity in the World	53
Diglossia	57
What Gives Rise to Bilingual Societies?	59
Language Maintenance and Shift	60
Incidence of Bi-/Multilingualism in Different Countries	63
How Language Policy affects Societal Bilingualism: Three Cases	66
Summary	69
<i>Further Reading</i>	70
<i>Online and Video Resources</i>	70
<i>Study Questions and Activities</i>	71
<b>4 Heritage Language Education</b>	<b>72</b>
Introduction	72
What is a Heritage Language?	77
Heritage Language Education at the K–12 Level	79
Foreign/Heritage Language Learning at Post-Secondary Institutions	87
Promoting Heritage Languages: What Needs to be Done	93
<i>Further Reading</i>	95
<i>Study Questions and Activities</i>	96
<b>5 Bilingualism and Identity</b>	<b>97</b>
Introduction	97
Language Attitude and Ethnic Identity	100
Ethnic Identity Development: A Model	102
The Role of Heritage Language Proficiency in Identity Development	105
Essentialist vs. Constructivist Views on Language and Identity: An Example	109
Understanding the Social Contexts of Language Learning	110

Education for Empowerment	114
Summary	116
<i>Further Reading</i>	117
<i>Study Questions and Activities</i>	118
<b>6 Social and Conversational Aspects of Code-Switching</b>	<b>119</b>
Introduction	119
Revisiting Diglossia	121
Conversational Code-Switching	123
Using Code-Switching to Wield Power	131
Code-Switching on the Internet	132
Code-Switching in Popular Music	135
Code-Switching in the Classroom	137
Summary	139
<i>Further Reading</i>	140
<i>Study Questions and Activities</i>	140
<b>7 Educating English Learners</b>	<b>142</b>
Introduction	142
The Growing English Learner Population	145
Language Policy in the United States: A Historical Overview	150
Academic Language Development of English Learners	159
How should Academic Language be Taught?	161
Conclusions	164
<i>Further Reading</i>	166
<i>Online Resources</i>	166
<i>Study Questions and Activities</i>	166
<b>8 Educational Models that Promote Additive Bilingualism</b>	<b>168</b>
Introduction	168
Canadian French Immersion	171
European Schools	173
Indigenous Language Immersion	175
Developmental (Late-Exit) Bilingual Education	178
Two-Way (Dual) Immersion	179
Summary	186
<i>Further Reading</i>	187
<i>Online and Video Resources</i>	188
<i>Study Questions and Activities</i>	188

---

<b>9 Multilingual Families</b>	<b>190</b>
Introduction	190
Simultaneous Bilingual Acquisition	193
Successive Bilingual Acquisition	195
Case Studies of Three Bilingual Families	197
Birth Order Differences in Bilingual Development	203
Resisting Language Shift	205
Summary	207
<i>Further Reading</i>	209
<i>Online Resources</i>	210
<i>Study Questions and Activities</i>	210
Glossary	212
References	219
Author Index	240
Subject Index	246